

La designación empleada y la presentación en esta publicación no implica expresión alguna por parte de la OACI referente al estado jurídico de cualquier país, territorio, ciudad o área, ni de sus autoridades o relacionados con la delimitación de sus fronteras o límites.



---

<b>Contenido</b>	<b>Página</b>
<b>Índice</b>	i -1
<b>Reseña</b>	
Establecimiento de la Reunión	
Sitio y duración de la Reunión	
Oficiales y Secretaría de la Reunión	
Programa de Trabajo	ii-1
<b>Agenda</b>	ii-2
<b>Lista de Participantes / Información Personal</b>	ii-3
<b>Lista de Notas de Estudio y Notas Informativas</b>	ii-5
<b>Lista de Conclusiones y Recomendaciones</b>	ii-6
<b>Informe de la Cuestión 1 del Orden del Día</b>	1-1
<b>Informe de la Cuestión 2 del Orden del Día</b>	2-1
<b>Informe de la Cuestión 3 del Orden del Día</b>	3-1
<b>Informe de la Cuestión 4 del Orden del Día</b>	4-1



---

**0.1 RESEÑA**

**0.1.1 ESTABLECIMIENTO DE LA REUNIÓN**

La Reunión RAN CAR/SAM/3 celebrada en Buenos Aires, Argentina del 5 al 15 de octubre de 1999, al examinar el Servicio Fijo Aeronáutico (AFS), formuló las Conclusiones 9/8 y 13/28, que establecen el propósito y fijan el ámbito de la Reunión CAR/SAM 01/00 – CNS. En este sentido, la tarea principal de la Reunión fue el desarrollo de propuestas de soluciones para los problemas de intervención de los servicios de comunicaciones AFS entre los Estados/Territorios/Organizaciones, en los límites de las Regiones CAR y SAM.

**0.1.2 SITIO Y DURACIÓN DE LA REUNIÓN**

La Reunión se celebró en la Oficina Regional NACC de la OACI en la Ciudad de México, México del 26 al 29 de junio de 2000.

El Sr. José Antonio Díaz de la Serna, Director Regional Adjunto de la Oficina Regional para Norteamérica, Centroamérica y el Caribe de la OACI dio la bienvenida a los participantes y declaró oficialmente inaugurada la Reunión.

**0.1.3 OFICIALES Y SECRETARÍA DE LA REUNIÓN**

La Sra. Dulce Roses, de Estados Unidos, actuó como Presidenta de la Reunión y el Sr. Rubén Herdó, de Venezuela, actuó como Vicepresidente. El Sr. Aldo Martínez, Especialista Regional en Comunicaciones, Navegación y Vigilancia de la Oficina NACC de la OACI y el Sr. Carlos Stehli, Especialista Regional en Comunicaciones Navegación y Vigilancia de la Oficina SAM de la OACI actuaron como Secretarios de la Reunión.

**0.1.4 PROGRAMA DE TRABAJO**

Se acordó que las horas de trabajo de la Reunión serían de las 09:00 AM a las 14:00 PM con pausas para descanso.

## **AGENDA**

### **Cuestión 1 del Orden del Día**

La planificación sobre AFS, identificando los problemas sobresalientes con el objeto de satisfacer los requerimientos de comunicación AFS, a la luz de las Conclusiones 9/8 y 13/28, formuladas por la Reunión RAN CAR/SAM/3.

### **Cuestión 2 del Orden del Día**

Revisar las capacidades y desarrollo actuales y futuros de las redes digitales de comunicación regional/nacional del área de alcance de la Reunión, para satisfacer los requerimientos de comunicación AFS.

### **Cuestión 3 del Orden del Día**

Formular soluciones de problemas sobresalientes y la manera más eficiente y confiable para satisfacer los requerimientos de comunicación AFS, entre los usuarios de diferentes redes digitales de comunicación.

### **Cuestión 4 del Orden del Día**

Otros asuntos.

**LISTA DE PARTICIPANTES**

**COLOMBIA**

Héctor Matamoros  
Especialista Aeronáutico  
Aeropuerto El Dorado, C.N.A.  
Dirección Telecomunicaciones  
Bogotá, Colombia

Tel : (57 1) 413 8272  
Fax: (57 1) 413 9838  
E-mail hmatamor@aerocivil.gov.co

**ECUADOR**

Patricio Egüez  
Jefe del Departamento de Telecomunicaciones  
División de Ingeniería Electrónica – DAC  
Buenos Aires No. 149  
Quito, Ecuador

Tel: (593) 256 7822  
Fax: (593) 250 4530  
E-mail: peguezv@hotmail.com

Iván Salas G.  
Jefe del Departamento de Gestión Técnica  
División de Ingeniería Electrónica – DAC  
Buenos Aires No. 149 y 10 de Agosto  
Quito, Ecuador

Tel: (593) 2504 529  
Fax: (593) 2504 530  
E-mail: ivasal@looksmart.com

**FRANCE / FRANCIA**

Raymond Dupont  
Chef du Département Exploitation et Infrastructure  
Direction Régionale de l'Aviation Civile  
11 Rue des Hibiscus, BP644  
97262, Fort de France, Cedex  
Martinique  
French Antilles

Tel : (596) 55 60 16  
Fax: (596) 63 47 06  
E-mail: dupont\_raymond@drac-ag.dgac.fr

Areno Michel  
Service Technique de la Navigation Aérienne  
Telecommunication  
Stna Département 8 Subdivision Telecommunications  
1 Avenue du Dr. Grynfoegel  
B.P. 1084  
31035 Toulouse, Cedex, France

Tel: (33) 5-62-14-54-52  
Fax: (33) 5-62-14-54-01  
E-mail: areno\_michel@stna.dgac.fr

**ESTADOS UNIDOS / UNITED STATES**

Dulce Roses  
International Program Manager  
800 Independence Ave. SW  
Washington, D.C., United States

Tel : (202) 493 5917  
Fax: (202) 493 5910  
E-mail dulce.roses@faa.gov

**ESTADOS UNIDOS / UNITED STATES (CONT...)**

Don Rickerson  
Engineer  
600 Maryland Ave- SW  
Washington, D.C. 20024, United States

Tel: (202) 863 7323  
Fax: (703) 330 9028

Robert J. Cleve  
Technical Advisor  
Comnetics, Ing.  
1964 Barton Hill Road  
Reston, Virginia 20191, United States

Tel: (703) 860 2035  
Fax: (703) 863 0245  
E-Mail: bcleve@comnetics.com

**VENEZUELA**

Rubén Herdé  
Asistente al Director de Ingeniería  
Dirección de Ingeniería del Tránsito Aéreo  
División de Proyectos e Instalaciones Aeronáuticas  
Parque Central Torre Este, Piso 34  
San Agustín, Caracas, Venezuela

Tel : (5802) 509 2450 / 2462  
Fax: (5802) 573 2013  
E-mail: herde@cantv.net

Luis Dos Reis  
Jefe División Telecomunicaciones Aeronáuticas  
Dirección de Aeronáutica Civil de Caracas  
Parque Central Torre Este Piso 32  
San Agustín, Caracas, Venezuela

Tel: (5802)5092273/2261/2241  
Fax: (5802) 509 2278

**COCESNA**

César Augusto Núñez  
Coordinador de Gestión de Mantenimiento  
150 mts. al Sur del Aeropuerto Toncontín  
Apartado Postal 660  
Tegucigalpa, Honduras

Tel : (504) 233 1141  
Fax: (504) 230 2000  
Email: cnunez@cocesna.hn

**ICAO / OACI**

Aldo Martínez  
Regional Officer, Communications,  
Navigation and Surveillance  
ICAO NACC Regional Office  
Av. Presidente Masaryk 29 - Tercer Piso  
Col. Chapultepec Morales  
México D.F., 11570, Mexico

Tel: (525) 250 3211  
Fax: (525) 203 2757  
E-mail: amartinez@mexico.icao.int

Carlos Stehli  
Regional Officer, Communications,  
Navigation and Surveillance  
ICAO SAM Regional Office  
Edificio CORPAC, Zona Comercial  
Aeropuerto Internacional Jorge Chávez  
Lima (Callao), Perú

Tel: (511) 575 1641  
Fax: (511) 575 0974  
E-mail: cs@lima.icao.int

**LISTA DE NOTAS DE ESTUDIO Y NOTAS INFORMATIVAS**

<b>NOTAS DE ESTUDIO</b>				
<b>Número</b>	<b>Cuestión Orden del día</b>	<b>Título</b>	<b>Fecha</b>	<b>Presentada por</b>
NE/1	----	Propuesta del Orden del Día, Notas Explicativas y Método de Trabajo de la Reunión	28/04//00	Secretaría
NE/2	1	Requerimientos de Comunicaciones AFS establecidos por la Reunión RAN CAR/SAM/3 en los límites de las Regiones CAR y SAM	11/04/00	Secretaría
NE/3	2	Redes digitales de la Región SAM	15/05/00	Secretaría
NE/4	2	Estado de implementación, capacidades y desarrollos previstos de las redes de comunicaciones digitales de la Región CAR	31/05/00	Secretaría
NE/5	3	Alternativas de interconexión entre las redes regionales/nacionales CAR/SAM	22/06/00	Secretaría
NE/6	3	Propuesta para la integración de las Redes CAR/SAM	21/06/00	Grupo de Gerencia Técnica MEVA
NE/7	3	Propuesta de solución para mejorar el AFS, considerando la extensión de la Red VSAT Colombiana	26/06/00	Colombia

<b>NOTAS INFORMATIVAS</b>				
<b>Número</b>	<b>Cuestión Orden del día</b>	<b>Título</b>	<b>Fecha</b>	<b>Presentada por</b>
NI/1	-----	Lista de Notas de Estudio y Notas Informativas	23/06/0	Secretaría
NI/2	2	Red de comunicaciones satelitales colombiana	23/06/00	Colombia
IP/3	2	Revisar las capacidades y desarrollo actuales y futuros de las redes digitales de comunicación regional/nacional del área de alcance de la Reunión para satisfacer los requerimientos de comunicación AFS.	23/06/00	Secretaría
NI/4	2	Red VSAT Digital CENSAT, COCESNA	28/06/00	COCESNA

## LISTA DE CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

La Reunión adoptó las siguientes Conclusiones:

### LISTA DE CONCLUSIONES ADOPTADAS POR LA PRIMERA REUNIÓN INFORMAL CAR/SAM 01/00 – CNS

No.	Título	Página
1/1	ESTUDIO DE LAS ALTERNATIVAS DE SOLUCIONES PARA LA INTERCONEXIÓN DE LAS REDES DIGITALES REGIONALES/NACIONALES CAR/SAM	3-5
1/2	TRABAJO FUTURO PARA PROCEDER EL DESARROLLO DE LAS SOLUCIONES PARA LA CONECTIVIDAD DE LAS REDES DIGITALES CAR/SAM	4-1
1/3	PARTICIPACIÓN DE LOS ESTADOS/TERRITORIOS/ORGANIZACIONES EN EL TRABAJO PARA DEFINIR ALTERNATIVAS PARA LA CONECTIVIDAD DE LAS REDES DIGITALES	4-2